

**ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ**  
**Межотраслевой фонд "Сертификация автотранспорта САТР" ("САТР-ФОНД")**  
№ РОСС RU.0001.11MT02 от 04.06.2009 г.  
125480, г. Москва, ул. Героев Панфиловцев, 24 (тел. 454-42-27)

**РОСС DE.MT02.E06650**

2010  
30 июня -----

Марка транспортного средства	<b>Porsche</b>
Тип транспортного средства	<b>9PA</b>
Модификации	<b>EC, FC, EK, FK, EA, FA, EL, FL, EB, ED, FB, FD, EM, EN, FM, FN, EE, FE, ER, FR, EP, FP, ES, FS</b>
Коммерческое наименование	<b>Cayenne (мод. EC, FC, EK, FK), Cayenne S (мод. EA, FA, EL, FL), Cayenne Turbo (мод. EB, ED, FB, FD, EM, EN, FM, FN), Cayenne Turbo S (EE, FE, ER, FR), Cayenne GTS, Cayenne S, Transsyberia (мод. EP, FP), Cayenne, Cayenne Diesel (мод. ES, FS)</b>
Категория транспортного средства	<b>M<sub>1</sub> (только для EP, FP), M<sub>1</sub>G (для всех модификаций)</b>
Код ТН ВЭД	<b>8703 24 (кроме мод. ES, FS) 8703 33 (только мод. ES, FS)</b>
Код VIN	<b>WP1ZZZ9PZ?LA...</b>
Экологический класс	<b>4</b>
Заявитель, представитель изготовителя и его адрес	<b>ООО "ПОРШЕ РУССЛАНД", 125445, г. Москва, Ленинградское шоссе, д. 71А, стр. 10, Российская Федерация</b>
Изготовитель и его адрес	<b>Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG, Stuttgart-Zuffenhausen, Porscheplatz, 1, D-70435, Stuttgart, Germany</b>
Сборочный завод и его адрес	<b>Porsche Leipzig GmbH, Porschestraße 1, D-04158, Leipzig, Germany</b>

---

## РОСС DE.MT02.E06650

## ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

Колесная формула / ведущие колеса	4 x 4 / все
Схема компоновки транспортного средства	полноприводная; расположение двигателя – переднее продольное
Тип кузова / количество дверей	цельнометаллический, несущий, универсал / 5
Количество мест спереди / сзади	2 / 3

для модификаций:	EC, FC, EK, FK, EA, FA, EL, FL, ES, FS	EB, ED, FB, FD, EM, EN, FM, FN, EE, FE, ER, FR	EP, FP	
Габаритные размеры, мм				
– длина	4798...5029	4795...5026		
– ширина	1928...1957		1928...1957	
– высота	1699...1789	1694...1784	1675...1765 (кат. M <sub>1</sub> ) 1675...1792 (кат. M <sub>1</sub> G)	
База, мм	2855...2865			
Колея передних / задних колес, мм	1641...1661 / 1656...1704			
для модификаций:	EC, FC, EK, FK	EA, FA, EL, FL, EP, FP	EB, ED, FB, FD, EM, EN, FM, FN, EE, FE, ER, FR	ES, FS
Масса снаряженного транспортного средства, кг (по ГОСТ Р 52051-2003)	2235...2605	2300...2695	2430...2740	2315...2640
Полная масса транспортного средства, кг	2945	3080	3080	3015
Распределение полной массы:				
– на переднюю ось, кг	1355	1455	1470	1415
– на заднюю ось, кг	1590	1625	1610	1600
Допустимая полная масса прицепа:	750			
– прицеп без тормозов, кг	3500 (3080 для EP, FP кат. M <sub>1</sub> )			
– прицеп с тормозами, кг				
для модификаций:	EC, FC	EA, FA	EB, FB	ED, FD
<b>Двигатель</b> (марка, тип)	Porsche			
	BFD	M48/00	M48/50	M48/50S
	четырёхтактный, бензиновый			
	—		с турбонаддувом	
– количество и расположение цилиндров	6, V-образное	8, V-образное		
– рабочий объем, см <sup>3</sup>	3189	4511	4511	
– степень сжатия	11.5	11.5	9.5	
Максимальная мощность, кВт (мин <sup>-1</sup> )	184 (6000)	250 (6000)	331 (6000)	368 (6000)
Максимальный крутящий момент, Нм (мин <sup>-1</sup> )	310 (2500...5500)	420 (2500...5500)	620 (2250... 4750)	700 (2250... 4750)
Топливо	бензин с октановым числом не менее 98			

## РОСС DE.MT02.E06650

для модификаций:	EC, FC	EA, FA	EB, FB	ED, FD
<b>Система питания</b>	распределенный впрыск топлива с электронным управлением			
Система впрыска (марка, тип)	BOSCH, Motronic, ME 7.1.1	BOSCH, Motronic, ME 7.11		
Турбокомпрессор (марка, тип)	-		IHI, VVQ1+VVQ2	
Воздушный фильтр (марка, тип)	Knecht, LX 792, с сухим бумажным элементом			
<b>Система зажигания</b>	микропроцессорная			
Блок управления (марка, тип)	BOSCH			
	CA6SEU400	CA8SEU300	CA8TEU 300	C8KTEU 400
Катушка зажигания (марка, тип)	BERU, 022 905 100 E	BERU, 0 040 102 002	BERU, 0 040 102 002	
Свечи зажигания (марка, тип)	NGK, IZK R7B	BOSCH, FGR6 KQE	BERU, 14F6 DPUR 021	
<b>Система выпуска и нейтрализации отработавших газов</b>	один глушитель, система нейтрализации отработавших газов			
Глушитель (марка, тип)	Gillet или Boysen			
	948/15 или 948/24	948/16	948/17	
Нейтрализаторы (марка, тип)	Gillet или Boysen, два предварительных и один или два основных			
	948/07, 948/19, 948/24, 948/11	948/03, 948/04, 948/08, 948/09, 948/21, 948/20, 948/22, 948/23	948/05, 948/06, 948/10, 948/11	
для модификаций:	EE, FE	ER, FR	EP, FP	
<b>Двигатель</b> (марка, тип)	Porsche			
	M48/50T	M48/51T или M4851T	M48/01G или M4801G	
	четырёхтактный, бензиновый			
	с турбонаддувом			—
– количество и расположение цилиндров	8, V-образное	8, V-образное	8, V-образное	
– рабочий объем, см <sup>3</sup>	4511	4806	4806	
– степень сжатия	9.5	10,5	12.5	
Максимальная мощность, кВт (мин <sup>-1</sup> )	383 (5500)	404 (6000)	298 (6500)	
Максимальный крутящий момент, Нм (мин <sup>-1</sup> )	720 (2750...3750)	750 (2250...4500)	500 (3500)	
Топливо	бензин с октановым числом не менее 98			
<b>Система питания</b>	распределенный впрыск топлива с электронным управлением			
Система впрыска (марка, тип)	BOSCH, Motronic, ME 7.11	SIEMENS, SDI 4.1	SIEMENS, SDI 4.1	

## РОСС DE.MT02.E06650

для модификаций:	EE, FE	ER, FR	EP, FP	
Турбокомпрессор (марка, тип)	INI, VVQ1+VVQ2	MHI TD 04 HL-18T-11	-	
Воздушный фильтр (марка, тип)	Knecht, LX 792	Mahle, LX 792 / LX 793	Mahle, LX 792 / LX 793	
<b>Система зажигания</b>	с сухим бумажным элементом микропроцессорная			
Блок управления (марка, тип)	BOSCH, C8TSEU400	BOSCH, C8STEU403	BOSCH, C8GSEU403	
Катушка зажигания (марка, тип)	BERU, 0 040 102 002	BERU, 0 040 102 004	BERU, 0 040 102 004	
Свечи зажигания (марка, тип)	BERU, 14F6 DPUR 021	BERU, 14F5MPUR03	BOSCH, FGR5NQE0/ FGR5NQE04	
<b>Система выпуска и нейтрализации отработавших газов</b>	один или два глушителя, система нейтрализации отработавших газов			
Глушитель (марка, тип)	948/17	948/42	948/38, 948/40	
Нейтрализаторы (марка, тип)	два предварительных и два основных			
	948/05, 948/06, 948/10, 948/11	948/34, 948/35, 948/36, 948/37	948/30, 948/31, 948/32, 948/33	
для модификаций:	EK, FK	EL, FL	EM, FM	EN, FN
<b>Двигатель</b> (марка, тип)	Porsche			
	M55/01 или M5501	M48/01 или M4801	M48/51 или M4851	M48/51S или M4851S
	четырёхтактный, бензиновый			
			с турбонаддувом	
- количество и расположение цилиндров	6, V-образное	8, V-образное		
- рабочий объем, см <sup>3</sup>	3598	4806	4806	
- степень сжатия	12.25	12.5	10.5	
Максимальная мощность, кВт (мин <sup>-1</sup> )	213 (6200)	283 (6200)	368 (6000)	397 (6000)
Максимальный крутящий момент, Нм (мин <sup>-1</sup> )	385 (3000)	500 (3500)	700 (2250...4500)	750 (2250...4500)
Топливо	бензин с октановым числом не менее 98			
<b>Система питания</b>	распределенный впрыск топлива с электронным управлением			
Система впрыска (марка, тип)	BOSCH, MED 9.1	SIEMENS, SDI 4.1		
Турбокомпрессор (марка, тип)	-		MHI, TD 04 HL - 18T - 11	
Воздушный фильтр (марка, тип)	Mahle, LX 792	Mahle, LX 792 / LX 793		
	с сухим бумажным элементом			

## РОСС DE.MT02.E06650

для модификаций:	ЕК, FK	EL, FL	EM, FM	EN, FN
<b>Система зажигания</b>	микропроцессорная BOSCH			
Блок управления (марка, тип)	CA6SEU403	CA8SEU403	CA8TEU403	C8KTEU403
Катушка зажигания (марка, тип)	BREMI, 022 905 100S	BERU, 0 040 102 004	BERU, 0 040 102 004	
Свечи зажигания (марка, тип)	NGK, ILZK R7A	BOSCH, FGR5NQE0 / FGR5NQE04	BERU, 14F5MPUR03	
<b>Система выпуска и нейтрализации отработавших газов</b>	один или два глушителя, система нейтрализации отработавших газов			
Глушители (марка, тип)	948/39, 948/45	948/38, 948/40	948/42	
Нейтрализаторы (марка, тип)	два предварительных и один или два основных			
	948/43, 948/44, 948/47	948/30, 948/31, 948/32, 948/33	948/34, 948/35, 948/36, 948/37	
для модификаций:	ES, FS			
<b>Двигатель</b> (марка, тип)	Porsche, CAS четырёхтактный дизель с турбонаддувом			
– количество и расположение цилиндров	6, V-образное			
– рабочий объем, см <sup>3</sup>	2967			
– степень сжатия	16.8			
Максимальная мощность, кВт (мин <sup>-1</sup> )	176 (4000...4400)			
Максимальный крутящий момент, Нм (мин <sup>-1</sup> )	550 (2000...2250)			
Топливо	дизельное			
<b>Система питания</b>	впрыск топлива под давлением			
ТНВД (марка, тип)	Bosch			
Форсунки (марка, тип)	Bosch, DLLA 158 P 40030 или DLLA 158 P 40037			
Турбокомпрессор (марка, тип)	Garrett / Honeywell, GTB 2260 VK			
Воздушный фильтр (марка, тип)	Porsche / VW, 7L0 183, с сухим бумажным элементом			
<b>Система выпуска и нейтрализации отработавших газов</b>	один глушитель, система нейтрализации отработавших газов			
Основной глушитель (марка, тип)	948/48			
Нейтрализатор (марка, тип)	7L6 166 FB			
Фильтр твердых частиц (марка, тип)	7L6 181 CB			

## РОСС DE.MT02.E06650

<b>Трансмиссия</b>	механическая	гидромеханическая
<b>Сцепление</b> (марка, тип)	сухое, однодисковое	—
<b>Коробка передач</b> (марка, тип)	с ручным управлением	автоматическая, планетарная
– число передач	вперед – 6, назад – 1	вперед – 6, назад – 1
– передаточные числа		
I -	4.680	4.148
II -	2.530	2.370
III -	1.687	1.556
IV -	1.215	1.155
V -	1.000	0.859
VI -	0.837	0.686
3.X. -	4.273	3.394
<b>Раздаточная коробка</b> (марка, тип)	механическая	
– число передач	2	
– передаточные числа		
высшее -	1.000	
низшее -	2.694	
<b>Главная передача</b> (марка, тип)	гипоидная	
– передаточное число	3.545, 3.700, 4.100, 4.300	3.273, 3.545, 3.700, 3.900, 4.100, 4.300, 4.556

**Подвеска**

- передняя независимая, пружинная или пневматическая (по заказу), на поперечных рычагах, с возможностью регулировки дорожного просвета (по заказу)
- задняя независимая, пружинная или пневматическая (по заказу), на поперечных рычагах, с возможностью регулировки дорожного просвета (по заказу)

**Рулевое управление** (марка, тип)

рулевой механизм типа "шестерня-рейка", рулевой привод с гидроусилителем

**Тормозные системы**

- рабочая (марка, тип) гидравлический двухконтурный привод с диагональным разделением контуров, с АБС; тормозные механизмы всех колес – дисковые
- запасная (марка, тип) каждый из контуров рабочей тормозной системы
- стояночная (марка, тип) механический (тросовый) привод тормозных механизмов задних колес

## РОСС DE.MT02.E06650

<u>Шины</u>	марка	размер	индекс несущей способности	категория скорости
для всех модификаций:	—	255/50 R19	107	V
	—	255/55R18	109	Y,V
	—	275/45R19	108	Y,V
	—	275/40R20	106	Y,V
	—	235/60R18	107	T, H
	—	295/35R21	107	Y
	для модификаций EC, FC, EK, FK, ES, FS:	—	235/65R17	108

**Оборудование транспортного средства**

электрообогреватель наружных зеркал заднего вида, электрические стеклоподъемники, кондиционер (хладагент R134a), противоугонное устройство, подушки безопасности

**Porsche 9PA**

Описание маркировки транспортного средства приведено в приложении № 2.  
Общие виды транспортных средств на 4-х листах приведены в приложении № 3.

Б.В. Кисуленко

С.В. Пугачев

□ □ □ □ □ □ □ □ " 01 " января 2010 г.

**РОСС DE.MT02.E06650**

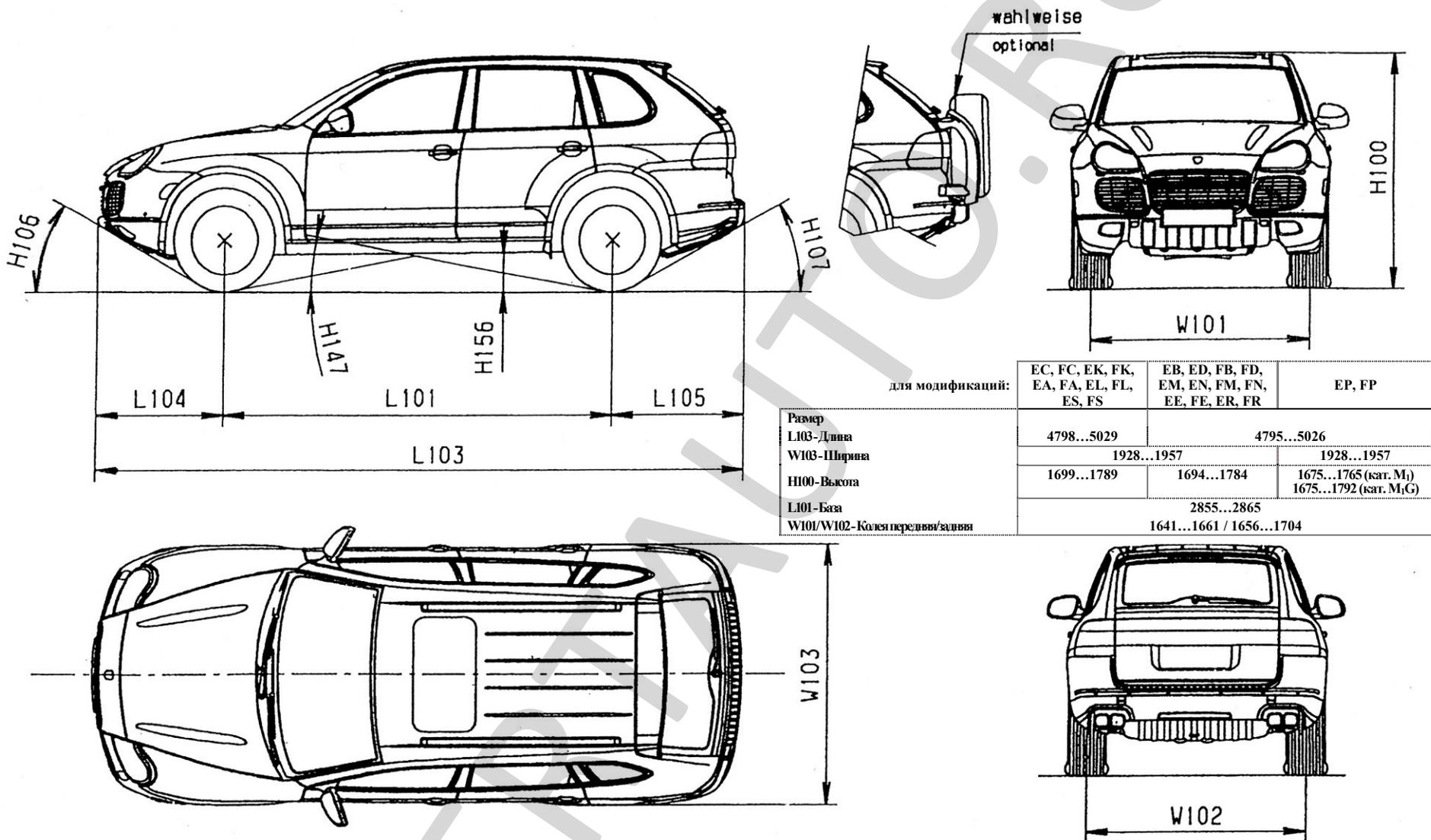
Приложение № 2 к "одобрению типа транспортного средства"

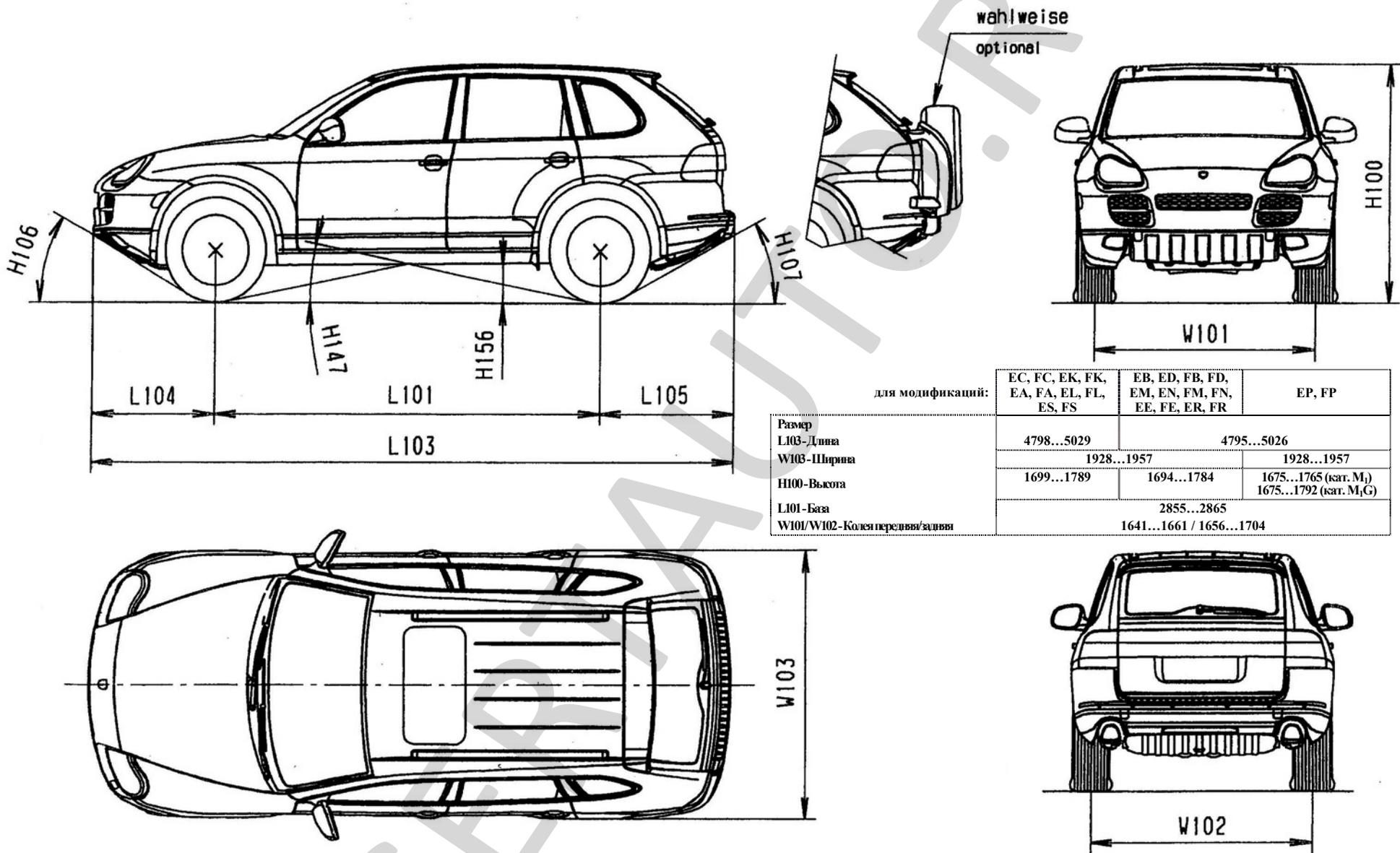
**ОПИСАНИЕ МАРКИРОВКИ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА**

1. Место расположения и форма знака соответствия:  
На наклейке, расположенной рядом с табличкой изготовителя.  
Знак соответствия выполнен по ГОСТ Р 50460-92 с указанием номера данного "одобрения типа транспортного средства".
2. Место расположения таблички изготовителя:  
Под капотом, на задней стенке моторного отсека, с правой стороны по ходу движения.
3. Место расположения идентификационного номера (VIN):
  - 3.1. На табличке изготовителя.
  - 3.2. В багажном отсеке, с правой стороны, в нише запасного колеса.
4. Структура и содержание идентификационного номера (номеров) транспортных средств:

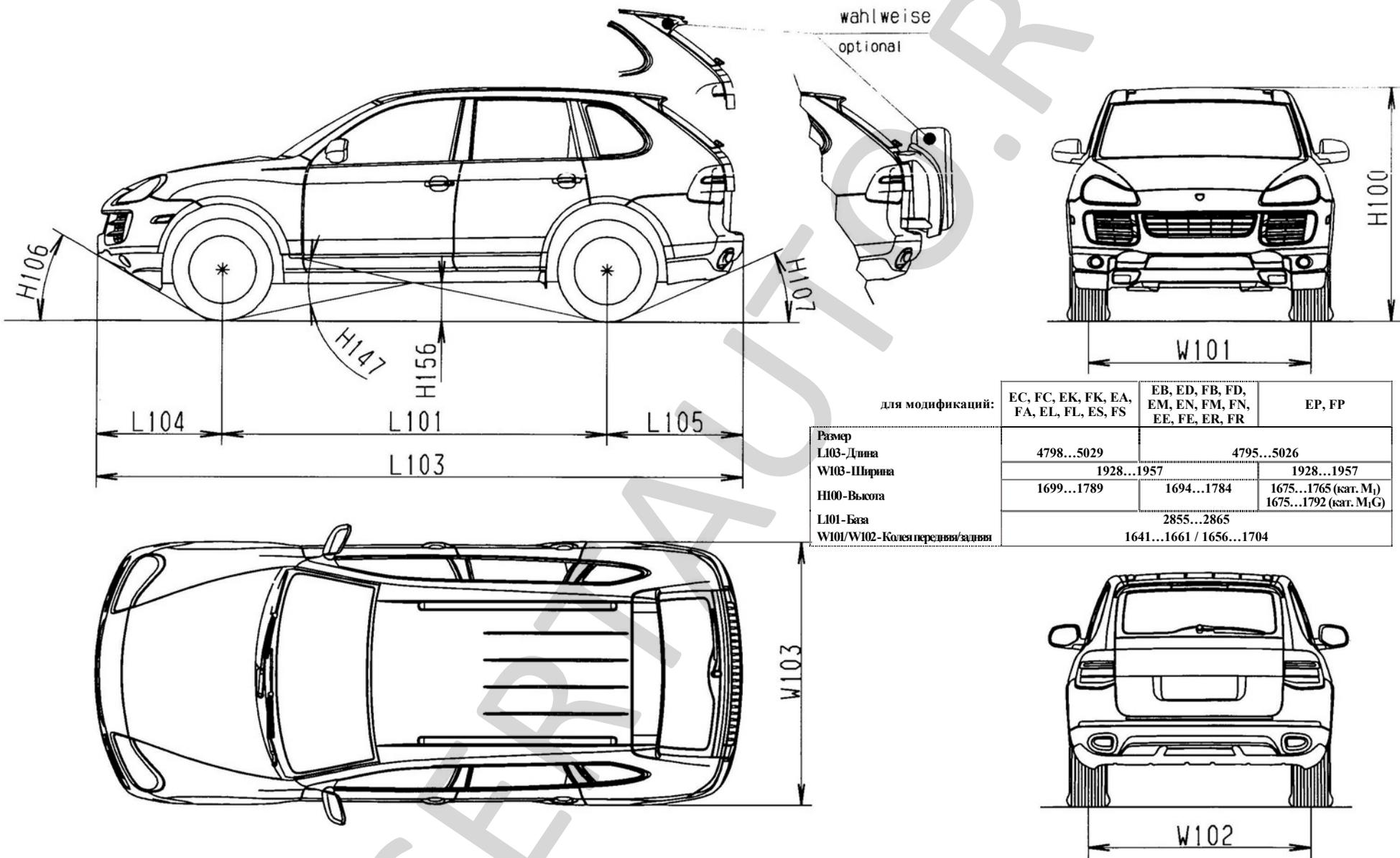
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
<b>W</b>	<b>P</b>	<b>1</b>	<b>Z</b>	<b>Z</b>	<b>Z</b>	<b>9</b>	<b>P</b>	<b>Z</b>	<b>?</b>	<b>L</b>	<b>A</b>	<b>?</b>	<b>?</b>	<b>?</b>	<b>?</b>	<b>?</b>

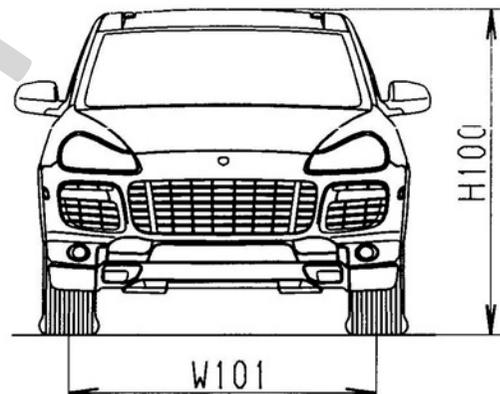
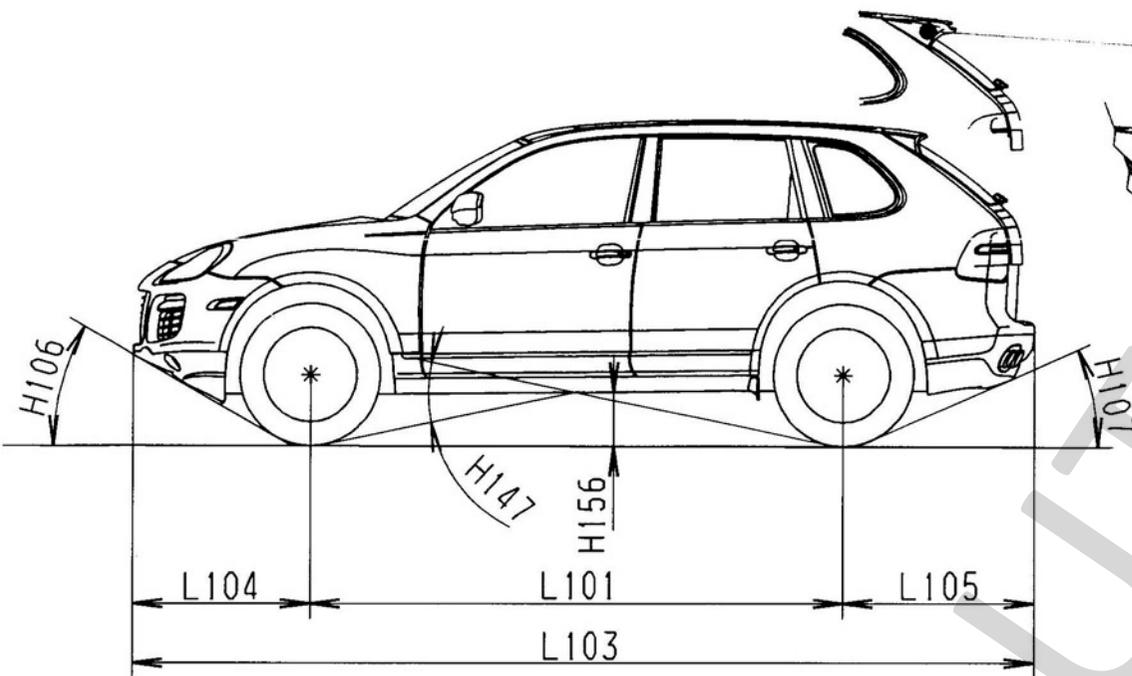
- поз. 1 - 3: Международный идентификационный код изготовителя (WMI):  
**WP1** – Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG, Germany.
- поз. 4 - 6 и 9: Постоянные символы – **Z**.
- поз. 7, 8 и 12: Обозначение типа транспортного средства: **9PA**.
- поз. 10: Обозначение модельного года согласно ISO 3779-83.
- поз. 11: Код сборочного завода: **L** – Leipzig.
- поз. 13 - 17: Производственный номер транспортного средства.





Porsche 9PA





для модификаций:	EC, FC, EK, FK, EA, FA, EL, FL, ES, FS	EB, ED, FB, FD, EM, EN, FM, FN, EE, FE, ER, FR	EP, FP
Размер			
L103-Длина	4798...5029	4795...5026	
W103-Ширина	1928...1957		1928...1957
H100-Высота	1699...1789	1694...1784	1675...1765 (кат. M <sub>1</sub> ) 1675...1792 (кат. M <sub>1</sub> G)
L101-База	2855...2865		
W101/W102-Колесная база/задняя	1641...1661 / 1656...1704		

